

Thomas Vinterberg

SUBMARINO

SUBMARINO

SUBMARINO

SUBMARINO

Dänemark 2010

Länge 110 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Regie Thomas Vinterberg
Buch Tobias Lindholm
 Thomas Vinterberg,
 nach dem Roman
 von Jonas
 T. Bengtsson
Kamera Charlotte Bruus
 Christensen
Schnitt Valdis Oskarsdóttir
 Andri Steinn
 Gudmundsson
Ton Kristian Eidnes
 Andersen
Musik Thomas
 Blachmann
Ausstattung Torben Stig
 Nielsen
Kostüm Marrethe
 Rasmussen
Maske Bjørg Serup
Casting Rie Hedegaard
 Jette Termann
Produzent Morten Kaufmann
Ausführende
Produzenten Birgitte Hald
 Bo Ehrhardt



Jakob Cedergren, Peter Plaugborg

Foto: P. Arnesen

Darsteller

Nick Jakob Cedergren
 Nicks Bruder, Martins Vater Peter Plaugborg
 Sofie Patricia Schumann
 Ivan Morten Rose
 Martin Gustav Fischer
 Kjærulff
 Der junge Nick Sebastian Bull
 Sarning
 Sein Bruder Mads Broe
 Mutter Mei Oulund Ipsen
 Tobias Christian Kirk
 Østergaard
 Jimmy Henrik Strube
 Carsten Elias Ehlers
 Mona Helene Reingaard
 Neumann

SUBMARINO

Die Geschichte zweier Brüder, die sich nach einer prekären Kindheit aus den Augen verlieren, bis sie sich im Gefängnis wiedersehen ... Davon erzählt der ehemalige „Dogma“-Regisseur Thomas Vinterberg in seinem Film, der auf einem Roman des für seinen unbedingten Realismus gefeierten dänischen Romanautors Jonas T. Bengtsson basiert. Seinen Titel hat er einer perfiden Foltermethode zu verdanken: „Submarino“ – so heißt die Prozedur, bei der der Kopf eines Menschen bis zur Erstickungsgrenze unter Wasser gedrückt wird.

Nick und sein jüngerer Bruder sind in schlimmen Verhältnissen aufgewachsen. Armut, Missbrauch und eine alkoholabhängige Mutter bestimmten ihre Jugend, bis eine Tragödie die Familie auseinanderriß. Nun ist Nick 33 und wird aus dem Gefängnis entlassen. Er ist ein Mann, der weiß, was er will: hart trainieren und hart trinken – hart werden gegen die ganze Welt. Als Bodybuilder haust er in einem heruntergekommenen Wohnheim am Stadtrand Kopenhagens. Sein Bruder ist derweilen zum Junkie geworden und alleinerziehender Vater. Nur zwei Dinge gibt es in seinem Leben, die ihm wichtig sind: die tägliche Spritze und dass Martin, sein sechs Jahre alter Sohn, es einmal besser hat. Was ein hinreichender Grund für ihn ist, mit Heroin auch zu dealen.

In einer finsternen Gegend von Kopenhagen leben die Brüder nebeneinanderher und suchen einander doch. Was sie verbindet, ist der Kampf um ein lebenswertes Leben. Gelegentlich kreuzen sich ihre Wege. Doch zueinander finden sie erst im Gefängnis. Aber dann ist es für die beiden beinahe schon zu spät.

SUBMARINO

The story of two brothers who lose track of each other after an unstable childhood until they meet up again in prison is the focus of former 'Dogma' director Thomas Vinterberg's film based on a book by Jonas T. Bengtsson, a Danish novelist celebrated for his unflinching realism. The film's title refers to an horrific method of torture known as 'submarino' in which the target's head is held under water to just before the point of drowning.

Produktion
 Nimbus Film Productions ApS
 Filmbyen 2
 DK-2650 Hvidovre
 Tel.: +45 36340910
 Fax: +45 36340911
 nimbusfilm@nimbusfilm.dk

Weltvertrieb
 The Match Factory GmbH
 Balthasarstr. 79-81
 D-50670 Köln
 Tel.: +49 221 53970930
 Fax: +49 221 53970910
 info@matchfactory.de



Thomas Vinterberg

Biografie

Geboren am 19.5.1969 in Kopenhagen. Drehte mit 16 seinen ersten Kurzfilm und war mit 19 der bis dahin jüngste Student der Dänischen Filmschule. 1995 mit Lars von Trier Initiator des „Dogma“-Manifests, nach dessen Regeln sein in Cannes mit dem Kritikerpreis FIPRESCI ausgezeichnete Film FESTEN entstand. Seither hat er internationale Produktionen (wie IT'S ALL ABOUT LOVE, Berlinale 2003) und daneben Musikvideos u.a. für Blur und Metallica inszeniert.

Biography

Born in Copenhagen on 19.5.1969, he made his first short film at the age of sixteen and entered the Danish film school at nineteen, making him the youngest student there at the time. In 1995 he and Lars von Trier initiated the 'Dogma' manifesto. Vinterberg's film FESTEN, which was made according to these 'Dogma' rules, went on to win the critics' award FIPRESCI in Cannes. Since then he has made a number of international productions, including IT'S ALL ABOUT LOVE (2003 Berlinale), as well as music videos for bands such as Blur and Metallica.

Biographie

Né le 19-5-1969 à Copenhague. Tourne à 16 ans son premier court métrage et à 19 ans, il est le plus jeune étudiant de l'école danoise de cinéma. Initiateur avec Lars von Trier du manifeste de « Dogma », en 1995. Son film FESTEN, réalisé selon ces règles, reçoit le prix FIPRESCI au festival de Cannes. Réalise ensuite des productions internationales (comme IT'S ALL ABOUT LOVE, Berlinale 2003) ainsi que des vidéos musicales, entre autres pour Blur et Metallica.

Nick and his younger brother have grown up in terrible circumstances: their childhood was marked by poverty, abuse and an alcoholic mother until the family was torn apart by tragedy. Nick is now thirty-three and has just been released from prison. He's a man who knows what he wants: to train hard and drink hard in order to stand up against a hard world. A bodybuilder, he lives in a dilapidated hostel on the outskirts of Copenhagen. His brother is a junkie and a single father for whom only two things count in life: his daily fix and a better life for his six-year-old son, Martin. Reason enough for him to deal in heroin.

The brothers may live separate lives in grim Copenhagen, yet they are somehow searching for each other. What binds them is their mutual struggle for a life worth living. Occasionally their paths cross, but they only really find each other in prison. And that's almost too late for them.

SUBMARINO

L'histoire de deux frères qui se sont perdus de vue après une enfance précaire et qui se rencontrent à nouveau en prison ... C'est ce que raconte Thomas Vinterberg, ancien réalisateur du groupe « Dogma », dans son film qui s'inspire d'un roman de l'auteur danois Jonas T. Bengtsson, réputé pour son réalisme inconditionnel. Son titre lui vient d'une perfide méthode de torture : la procédure appelée « submarino » consiste à maintenir la tête d'un homme sous l'eau jusqu'à la limite de l'asphyxie.

Nick et son frère cadet ont grandi dans de terribles conditions. La pauvreté, les abus et l'alcoolisme de leur mère ont marqué leur enfance jusqu'à ce qu'une tragédie déchire la famille. Nick a maintenant 33 ans et il sort de prison. C'est un homme qui sait ce qu'il veut : s'entraîner et boire – les deux jusqu'à l'excès pour s'endurcir contre le monde entier. Spécialiste du bodybuilding, il vit dans un foyer délabré de la banlieue de Copenhague. Son frère est entre-temps devenu un junkie et un père célibataire. Il n'y a que deux choses qui lui importent dans la vie : sa piqûre quotidienne et l'avenir de Martin, son fils de 6 ans, qui doit connaître une vie meilleure que lui. Ce qui est une raison suffisante pour s'adonner aussi au trafic d'héroïne.

Les deux frères mènent des existences parallèles dans un sinistre quartier de Copenhague mais se cherchent l'un l'autre. Ce qui les unit, c'est la lutte pour une vie qui vaille la peine d'être vécue. Leurs chemins se croisent à l'occasion mais ils ne se retrouvent vraiment qu'en prison. Mais c'est pour eux déjà presque trop tard.



Peter Plaugborg

Foto: P. Arnesen

Filmografie

1993	SLAGET PÅ TASKEN TV-Film SIDSTE OMGANG
1994	DRENGEN DER GIK BAGLÆNS
1996	DE STØRSTE HELTE
1998	FESTEN (DAS FEST)
2000	THE THIRD LIE
2001	D-DAG - DEN FÆRDIGE FILM TV-Film
2002	IT'S ALL ABOUT LOVE (IT'S ALL ABOUT LOVE)
2005	DEAR WENDY (DEAR WENDY)
2007	EN MAND KOMMER HJEM
2010	SUBMARINO